

# POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

## **Pourquoi traitons-nous vos données personnelles ?**

La présente politique de confidentialité indique quand et pourquoi nous collectons des données personnelles, comment nous les utilisons, les conditions limitées dans lesquelles nous pouvons être amenés à communiquer ces données à des tiers et comment nous assurons leur sécurité.

Nous collectons, conservons et utilisons ces données à caractère personnel afin d'établir un devis, de fournir les services d'interprétation et de traduction demandés par l'utilisateur ou de nous conformer à des obligations légales. Nous n'utilisons pas vos données personnelles à des fins de marketing. Les données personnelles collectées peuvent inclure votre nom, votre adresse postale, votre adresse e-mail, votre numéro de téléphone et votre numéro d'identification fiscale/numéro de TVA.

La base juridique du traitement de vos données sert à fournir les services que vous avez demandés ou à prendre les mesures nécessaires avant de répondre à cette demande. Le consentement au traitement de vos données est une condition essentielle pour nous permettre de fournir le service demandé et de répondre à vos besoins.

Nous nous engageons également à préserver la confidentialité des visiteurs de notre site Internet, ainsi que celle de nos clients, collaborateurs et fournisseurs.

## **Mesures de sécurité**

Ce site traite les données des utilisateurs de manière licite et correcte, en adoptant les mesures de sécurité appropriées visant à empêcher tout accès non autorisé, toute divulgation, modification ou destruction non autorisée des données.

## **Qui d'autre reçoit vos données personnelles**

Outre les responsables du traitement, dans certains cas, des catégories de personnes impliquées dans l'organisation du site (par exemple, les administrateurs système) ou des entités externes (par exemple, des prestataires de services techniques tiers, des hébergeurs, des sociétés informatiques, des agences de communication, des comptables) peuvent avoir accès aux données. Toutes ces parties concernées se conforment au règlement RGPD.

Par exemple, dans le cadre d'un projet de traduction, si nous envoyons un texte à un collègue pour révision, ce texte est rendu anonyme afin que vos données personnelles ne soient pas visibles.

### **Combien de temps conservons-nous vos données personnelles ?**

Les données relatives aux devis sont conservées pendant six mois maximum. En cas de travail effectué, nous sommes tenus de conserver vos données personnelles pendant dix ans afin de respecter nos obligations fiscales. Quant aux communications par e-mail, elles sont supprimées après dix ans.

### **Transfert de données vers des pays hors UE**

Ce site peut partager certaines des données collectées avec des services situés en dehors de l'Union européenne. Le transfert est autorisé sur la base de décisions spécifiques de l'Union européenne et du Garant de la confidentialité des données à caractère personnel <https://www.garanteprivacy.it/Regolamentoue/trasferimenti-di-dati-verso-paesi-terzi-e-organismi-internazionali> ; aucun consentement supplémentaire n'est nécessaire.

### **Droits de l'utilisateur**

Les utilisateurs (concernés par le traitement) ont le droit à tout moment d'obtenir la confirmation de l'existence ou non de données les concernant, d'en connaître le contenu et l'origine, d'en vérifier l'exactitude ou d'en demander l'intégration, la suppression, la mise à jour, la rectification, la transformation sous forme anonyme ou le blocage des données traitées en violation de la loi, ainsi que de s'opposer dans tous les cas, pour des raisons légitimes, à leur traitement, et disposent en tout état de cause de tous les droits précisés à l'article 7 du Code de confidentialité <https://www.garanteprivacy.it/Regolamentoue/diritti-degli-interessati>.

Les demandes doivent être adressées aux personnes indiquées ci-dessous, qui donneront suite à votre demande dans les plus brefs délais.

### **Titulaires, responsables du traitement et sous-traitants**

Vous pouvez nous contacter en tant que titulaires du traitement des données aux adresses suivantes :

Lucia Baldi : Via Venezia 6B - 60030 Monsano (AN) ou par e-mail à l'adresse

[lucia.baldi@blintertrad.com](mailto:lucia.baldi@blintertrad.com)

Maura Radicioni : Via Gorizia 3/D - 60030 Moie di Maiolati Spontini (AN) ou par e-mail à l'adresse

[info@mauraradicioni.it](mailto:info@mauraradicioni.it)

#### **Mise à jour**

La présente politique de confidentialité a été mise à jour le 09-04-2020 et sera révisée si nécessaire.